



布谷鸟儿童早慧必读经典

爱丽丝漫游奇境

ALICE IN WONDERLAND

双色注音本名著



延边大学出版社
Yanbian Daxue Chubanshe

布谷鸟儿童早慧必读经典

爱丽丝漫游奇境

刘易斯·卡罗尔 原著



延边大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

儿童版文学名著. D /《儿童版文学名著》编委会编.

—延吉:延边大学出版社, 2004. 4

ISBN 7-5634-1889-X

I. 儿... II. 儿... III. 文学—作品综合集—世界—儿童读物 IV. I11

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 029594 号

布谷鸟儿童早慧必读经典

爱丽丝漫游奇境

刘易斯·卡洛尔 原著

责任编辑 何方 冯秀红 编辑 赵秀娟

出版发行 延边大学出版社

版次 2004 年 8 月第 1 版

印次 2004 年 8 月第 1 次

印刷 三河市印务总公司

三河市铭浩彩色印装有限公司

经销 全国各地新华书店

印数 1—5000

字数 600 千字

开本 889×1194 1/24

印张 45.875

书号 ISBN 7-5634-1889-X / I·242

定价 70.00 元 (本册定价 14.00 元)

AI LI SI MAN YOU QI JING

导 读



《爱丽丝漫游奇境》是一个家喻户晓的童话故事。

写的是一个名叫爱丽丝的女孩,一天她打瞌睡时,突然看见一只穿衣服的白兔跑过去,爱丽丝跟着兔子跌进了一个黑洞,好久才爬到一堆枯树叶上。她走进一个大厅,四周有许多扇门,大厅中央的玻璃桌子上放着一

串金钥匙。她用其中一把打开了一扇最小的门,里面是一座美丽的花园,门太小,她钻不进去。后来她喝了桌子上的一瓶饮料,变成了一个只有10英寸高的小人。她吃了一块糕,一下又长到9英尺,又进不了门了。她急得大哭起来,泪水流成池。这时白兔出现了,拿来了一把扇子,她扇了一扇,又缩成个小人。最后,爱丽丝来到白兔家,看见柜子

爱丽丝漫游奇境

上有饮料,她才喝了半瓶,身体就变大,头顶天花板,胳膊伸出窗外,无法动弹。兔子捡石头砸她,石子落地变成糕饼,她吃了一口,身子缩小了,她夺门而逃,逃到森林里,吃了点蘑菇才恢复原状。后又走进一个公爵夫人的花园,在那里她认识了扑克红心国王K和皇后Q,在国王的关怀下,她过上了快乐的生活。



作者 刘易斯·卡罗尔

(1832~1898),英国作家,从小家境艰难,靠自己努力,考入牛津大学,并取得终身任教的资格。他一直过着独身生活。他非常喜欢孩子,常给孩子们讲述自己编的故事,《爱丽丝漫游奇境》就是这样写成的。

本书语言流畅生动,故事情节引人入胜,中间插图精美,相信少年朋友读了这本书,一定会爱不释手。

目 录



- 掉进兔子洞·1
- 眼泪池塘·7
- 委员会赛跑和一个长故事·11
- 兔子派来了小比尔·16
- 毛毛虫的建议·28
- 猪和胡椒·36
- 王后的槌球场·44
- 素甲鱼的故事·60
- 龙虾四对舞·76
- 谁偷了水果馅饼·86
- 爱丽丝的证词·99
- 镜中房子·107
- 花 园·115
- 镜中的昆虫·125
- 特威德达姆和特威德迪·132
- 羊毛和水·147
- 矮胖哈德·159
- 狮子和独角兽·172
- “这是我自己的发明”·178
- 爱丽丝王后·195
- 是谁做的梦·218



掉进兔子洞

爱丽丝在河岸边昏昏欲睡时,在一只兔子的带领下,掉进了一个很深的洞中,从而发生了一系列奇怪的事情。

1

ài lì sī kào zhe jiě jie zuò zài hé àn shàng yīn wèi wú shì kě zuò tā kāi shǐ gǎn dào
 爱丽丝靠着姐姐坐在河岸上,因为无事可做,她开始感到
 yàn juàn le tā zhǐ shì ǒu ěr piē yī piē jiě jie zhèng zài kàn de nà běn shū dàn nà shàng
 厌倦了。她只是偶尔瞥一瞥姐姐正在看的那本书,但那上
 miàn jì méi yǒu chā tú yě méi yǒu duì huà yī běn shū lǐ méi yǒu chā tú hé duì huà ài lì
 面既没有插图也没有对话。一本书里没有插图和对话,”爱丽
 sī xiǎng nà tā hái yǒu shén me yòng ne
 丝想,“那它还有什么用呢?”

zhè yàng mēn rè de tiān zhǐ shǐ de tā hūn hūn yù shuì dàn ài lì sī réng zài jí
 这样闷热的天只使得她昏昏欲睡(1),但爱丽丝仍在极
 lì pán suàn zuò yī zhī chú jú huā huán de lè qù dī bù dī de shàng zhàn qǐ shēn qù
 力盘算(2):做一只雏菊花环的乐趣,抵不抵得上站起身去



爱丽斯漫游奇境

zhāichú jú de má fan ne zhèng xiǎng zhe tā rán yī zhī fēn hóng yǎn jīng de bái tù zǐ hé
摘雏菊的麻烦呢？正想着，突然一只粉红眼睛的白兔子和
tā cā shēn ér guò
她擦身而过。

tā hào qí jí le jǐn gēn zhe tù zǐ chuān guò tián yě gāng qiǎo kàn jiàn tā pēng
她好奇极了，紧跟着兔子穿过田野，刚巧看见它“砰”
de tiào jìn ǎi shù xià miàn yī gè dà dà de tù zǐ dòng lǐ ài lì sī mǎ shàng gēn zhe tiào
地跳进矮树下面一个大大的兔子洞里。爱丽丝马上跟着跳
le jìn qù gēn běn méi xiǎng zěn yàng cái néng zài chū lái
了进去，根本没想怎样才能再出来。

zhè ge tù zǐ dòng kāi shǐ zhí de xiàng yī gè suì dào hòu lái jiù tuī rán xiàng xià
这个兔子洞开始直得像是一个隧道(3)，后来就突然向下



读文解字

- 1.昏昏欲睡：昏昏沉沉的只想睡觉。形容疲倦的样子。
- 2.盘算：心里算计或筹划。
- 3.隧道：在山中或地下凿成的通路。也叫隧洞。

2

le tā zhuǎn de nà me tuī rán ài lì sī hái méi lái de jí xiǎng tíng zhù jiǎo jiù fā xiàn
了。它转得那么突然，爱丽丝还没来得及想停住脚，就发现
zì jǐ yǐ jīng diào jìn le yī gè shēn jǐng lǐ
自己已经掉进了一个深井里。

ài lì sī méi shòu shāng tā mǎ shàng pá qǐ lái yǎng tóu kàn kàn tā fā xiàn zì jǐ
爱丽丝没受伤，她马上爬起来，仰头看看，她发现自己
lái dào le yī gè yòu cháng yòu ǎi de dà tīng lǐ yī pái xuán guà zài wū dǐng shàng de dēng
来到了一个又长又矮的大厅里，一排悬挂在屋顶上的灯
bǎ dà tīng zhào de hěn míng liàng
把大厅照得很明亮。

dà tīng sì miàn dōu yǒu mén què dōu suǒ zhe ài lì sī cóng dà tīng zhè biān zǒu dào lìng
大厅四面都有门，却都锁着。爱丽丝从大厅这边走到另
yī biān yī cì tuī le tuī měi shàn mén kě quán dōu dǎ bù kāi tā shāng xīn de zǒu dào dà
一边，依次推了推每扇门，可全都打不开。她伤心地走到大
tīng zhōng yāng xún sī zhe zěn yàng cái néng zǒu chū qù
厅中央，寻思(4)着怎样才能走出去。

hū rán tā kàn jiàn le yī zhāng sān tiáo tuǐ de zhuō zi zhuō zi quán yòng bō lí zuò
忽然,她看见了一张三条腿的桌子,桌子全用玻璃做
chéng shàng miàn chú le yī bǎ xiǎo xiǎo de jīn yào shì wài shén me dōu méi yǒu ài lì sī
成,上面除了一把小小的金钥匙外,什么都没有。爱丽丝
mǎ shàng xiǎng dào zhè bǎ yào shì kěn dìng néng dǎ kāi qí zhōng de yī shàn mén kě shì āi
马上想到这把钥匙肯定能打开其中的一扇门。可是,哎
ya bù shì suǒ tài dà le jiù shì yào shì tài xiǎo le bù guǎn zěnyàng yī bǎ suǒ dōu dǎ
呀!不是锁太大了,就是钥匙太小了,不管怎样,一把锁都打
bù kāi rán ér zài ài lì sī zhuàn dì èr quān shí tā fā xiàn le yī gè xiān qián méi yǒu
不开。然而,在爱丽丝转第二圈时,她发现了一个先前没有
zhù yì dào de xiǎo zhàng zi zài tā de hòu miàn yǒu yī shàn dà yuē 15 yīng cùn (5) de
注意到的小帐子。在它的后面,有一扇大约15英寸(5)的
xiǎo mén tā bǎ xiǎo jīn yào shì chā jìn mén suǒ lǐ tài gāo xìng le zhèng hé shì ne
小门。她把小金钥匙插进门锁里,太高兴了,正合适呢!

ài lì sī tuī kāi xiǎo mén tā tōng xiàng yī gè bǐ lǎo shǔ dòng dà bù liǎo duō shǎo de
爱丽丝推开小门,它通向一个比老鼠洞大不了多少的
xiǎo guò dào tā guī xià wǎng lǐ yī qiáo kàn jiàn le yī gè cóng méi jiàn guò de kě ài huā
小过道。她跪下往里一瞧,看见了一个从没见过的可爱花
yuán tā duō xiǎng zǒu chū zhè ge yīn chén chén de dà tīng zài nà xiē měi lì de huā pǔ hé
园。她多想走出这个阴沉沉的大厅,在那些美丽的花园和
qīng liáng de pēn quán zhōng màn bù ā kě shì zhè ge xiǎo mén dòng tā lián nǎo dai dōu zuān
清凉的喷泉中漫步啊!可是,这个小门洞她连脑袋都钻
bù guò qù
不过去。



4. 寻思:思考;考虑。

5. 英寸:英美制长度单位,一英寸等于一英尺的十二分之一,即约为2.54厘米。

yú shì ài lì sī huí dào zhuō páng xī wàng néng zài zhuō shàng zài zhǎo dào yī bǎ jīn
于是爱丽丝回到桌旁,希望能在桌上再找到一把金
yào shì huò zhě zhǎo dào yī běn jiāo rén suō chéng wǎng yuǎn jìng lǐ de xiǎo rén de shū yě xíng
钥匙,或者找到一本教人缩成望远镜里的小人的书也行



爱丽丝漫游奇境

a zhè cì tā què fā xiàn zhuō shàng yǒu yí gè xiǎo píng zi gāng cái tā shì kěn dìng méi
啊。这次她却发现桌上有一个小瓶子(“刚才它是肯定没
zài zhè er de ài lì sī shuō píng jǐng shàng jì zhe yī zhāng biāo qiān shàng miàn
在这儿的。”爱丽丝说), 瓶颈上系着一张**标签**(6), 上面
xiě zhe liǎng gè piào liang de dà zì hē wǒ
写着两个漂亮的大字:“喝我。”

ài lì sī mào xiǎn hē le yí diǎn jué de hěn hǎo hē tā hěn kuài jiù hē le gè dǐ
爱丽丝冒险喝了一点, 觉得很好喝。她很快就喝了个底
er cháo tiān
儿朝天。

duō me qí guài de gǎn jué ya ài lì sī shuō wǒ yī dìng shì biàn chéng wàng yuǎn
“多么奇怪的感觉呀! 爱丽丝说, “我一定是变成望远
jìng lǐ de xiǎo rén le
镜里的小人了!”

4

què shí rú cǐ tā xiàn zài zhǐ yǒu yīng cùn gāo le xiǎng dào zì jǐ zhèng hǎo
确实如此, 她现在只有10英寸高了。想到自己正好
néng chuān guò xiǎo mén dào měi lì de huā yuán lǐ qù tā gāo xìng de méi fēi sè wǔ kě
能穿过小门到美丽的花园里去, 她高兴得**眉飞色舞**(7)。可
shì xiān děng děng tā déi xiān kàn zì jǐ huì bu huì jì xù suō xià qù guò le yí huì er
是, 先等等, 她得先看自己会不会继续缩下去。过了一会儿,
bìng méi yǒu shén me shì fā shēng tā jué dìng mǎ shàng dào xiǎo huā yuán lǐ qù dàn shì tiān
并没有什么事发生, 她决定马上到小花园里去。但是, 天



语文解字

6. 标签: 贴在或系在物品上, 用来标明品名、用途、价格等的纸片。

7. 眉飞色舞: 色: 脸色, 神色。形容非常高兴得意的神态。

a kě lián de ài lì sī tā zǒu dào mén biān fā xiàn zì jǐ wàng jì ná xiǎo jīn yào shì
啊! 可怜的爱丽丝! 她走到门边, 发现自己忘记拿小金钥匙
le zài huí dào zhuō páng qù qǔ shí tā yòu fā xiàn zì jǐ gòu bù zháo le ér tòu guò bō
了, 再回到桌旁去取时, 她又发现自己够不着了, 而透过玻

lǐ tā néng qīng chū de kàn jiàn tā tā jié jìn quán lì pān zhe yī tiáo zhuō tuǐ wǎng
璃,她能清楚地看见它。她竭尽全力(8)攀着一条桌腿往
shàng pá kě zhuō tuǐ tài huá le gēn běn pá bù shàng qù tā nòng de zì jǐ jīng pí lì jìn
上爬,可桌腿太滑了,根本爬不上去。她弄得自己精疲力尽
zuì hòu zhè kě lián de xiǎo jiā huó zhǐ néng zuò zài dì shàng mǒ yǎn lèi
(9),最后这可怜的小家伙只能坐在地上抹眼泪。

tā de mù guāng luò zài le zhuō zi xià miàn de yī gè xiǎo bō li hé zi shàng dǎ kāi
她的目光落在了桌子下面的一个小玻璃盒子上。打开
hé zi tā fā xiàn lǐ miàn yǒu yī kuài xiǎo dàn gāo dàn gāo shàng hái yòng xiǎo pú táo gān pīn
盒子,她发现里面有一块小蛋糕,蛋糕上还用小葡萄干拼
zhe liǎng gè piào liang de zì chī wǒ hǎo ba wǒ chī le tā ài lì sī shuō rú
着两个漂亮的字“吃我”。“好吧,我吃了它,”爱丽丝说,“如



8.竭尽全力:竭尽:用尽。用尽全部力量。

9.精疲力尽:精神非常疲劳,毫无力气。

guǒ tā shǐ wǒ biàn dà wǒ jiù néng ná dào yào shì rú guǒ tā shǐ wǒ biàn de gèng xiǎo wǒ
果它使我变大,我就能拿到钥匙;如果它使我变得更小,我
jiù néng cóng mén fèng xià pá guò qù fǎn zhèng wú lùn biàn dà biàn xiǎo wǒ dōu néng dào huā
就能从门缝下爬过去。反正无论变大变小,我都能到花
yuán lǐ qù wǒ cái bù guǎn huì zěn yàng biàn ne
园里去,我才不管会怎样变呢!”

yú shì tā yòu chī qǐ lái yī huì er jiù bǎ dàn gāo chī le gè jīng guāng
于是她又吃起来,一会儿就把蛋糕吃了个精光。



❖ 雏菊是意大利的国花,别名延命菊、春菊,属于菊科,是多年生矮小草本植物。它原产欧洲,我国各地普遍栽培供观赏,多作布置花坛或盆栽。雏菊一般可长至15~20厘米高,叶自基部簇生,



爱丽斯漫游奇境

匙形或倒卵形，边缘具齿牙。早春开花，头状花序，单生于花茎顶端；舌状花多轮，有白色、粉红色、红色或紫色；管状花黄色。种子细小，灰白色。雏菊生性喜冷凉气候，较耐寒，忌严热。雏菊的繁殖以播种为主，也可扦插或分株。它花期很长，天凉以后仍能茁壮生长。雏菊花色丰富，花形娇小玲珑，外观朴素典雅，有君子之风。



眼泪池塘

7

爱丽丝掉进了一个大池中，奇怪的是池里的水竟然是咸的。

tài qí guài le tài qí guài le ài lì sī hǎn dào xiàn zài wǒ pà shì biàn
“太奇怪了，太奇怪了！”爱丽丝喊道，“现在，我怕是变
chéng le zuì dà de wàng yuǎn jìng lǐ de rén le zài jiàn ba wǒ de jiǎo ài lì sī shuō
成了最大的望 远 镜里的人了。再见吧，我的脚！”爱丽丝说
zhè huà shì yīn wèi tā cháo xià kàn shí tā de jiǎo yǐ jīng yuǎn de jī hū kàn bù jiàn le
这话，是因为她朝下看时，她的脚已经远得几乎看不见了。
jiù zài cǐ shí tā de tóu zhuàng dào le dà tīng de tiān huā bǎn shàng shì shí shàng tā yǐ
就在此时，她的头撞到了大厅的天花板上。事实上，她已
jīng chāo guò le jiǔ yīng chǐ tā lì jí ná qǐ xiǎo jīn yào shì gǎn kuài pǎo dào xiǎo huā
经超过了九英尺⁽¹⁾。她立即拿起小金钥匙，赶快跑到小花
yuán de mén kǒu
园的门口。



爱丽斯漫游奇境

kě lián de ài lì sī yō tā dǐng duō néng cè shēn tǎng xià lái yòng yī zhī yǎn jīng
可怜的爱丽丝哟！她顶多能侧身躺下来，用一只眼睛
wǎng huā yuán lǐ qiáo yào zǒu jìn qù nà shì bǐ yǐ qián gèng méi xī wàng le tā zuò xià
往花园里瞧，要走进去，那是比以前更没希望了。她坐下
lái yòu kū kāi le
来又哭开了。

nǐ yīng gāi gǎn dào hài sǎo ài lì sī duì zì jǐ shuō xiàng nǐ zhè me dà
“你应该感到害臊(2)，”爱丽丝对自己说，“像你这么大
de gū niang le hái zhè yàng kū gè bù tíng mǎ shàng tíng zhǐ wǒ mìng lìng nǐ dàn shì
的姑娘了，还这样哭个不停。马上停止，我命令你！”但是
tā tíng bù xià lái ya hái liú le hǎo jǐ xiǎo tǒng yǎn lèi dào hòu lái tā de shēn biān chéng
她停不下来呀，还流了好几小桶眼泪。到后来，她的身边成



原文附字

- 1.英尺：英美制长度单位，一英尺分为12英寸，合0.3048米，0.9144市尺。
- 2.害臊：害羞。因胆怯、怕生或做错了事怕人笑话而心中不安，难为情。

le yī gè dà chí táng zú yǒu sì yīng chǐ shēn bǎ bàn gè dà tīng dōu guàn mǎn le
了一个大池塘，足有四英尺深，把半个大厅都灌满了。

guò le yī huì er tā tīng jiàn yuǎn chù yǒu yī zhèn qīng qīng de jiǎo bù shēng jiù jí
过了一会儿，她听见远处有一阵轻轻的脚步声，就急
máng cā gān yǎn lèi xiǎng kàn kàn shì shéi xiān qián nà zhī bái tù zì yòu huí lái le tā dǎ
忙擦干眼泪，想看看是谁。先前那只白兔子又回来了，它打
ban de piào piào liang liang de yī zhī shǒu ná zhe yī fù bái yáng gāo pí shǒu tào lìng yī zhī
扮得漂漂亮亮的，一只手拿着一副白羊羔皮手套，另一只
shǒu ná zhe yī bǎ dà shàn zi jí jí máng máng de pǎo le guò lái tā yī biān zǒu yī biān
手拿着一把大扇子，急急忙忙地跑了过来。它一边走一边
xiǎo shēng dū nang zhe ò gōng jué fū rén na gōng jué fū rén ò wǒ ràng tā jiǔ děng
小声嘟囔着：“哦，公爵夫人哪，公爵夫人！哦，我让她久等
le tā gāi bù huì fā pī qì ba ài lì sī zhè shí yǐ wú jì kě shī wú lùn yù shàng
了，她该不会发脾气吧！”爱丽丝这时已无计可施(3)，无论遇上

shéi dōu dǎ suān qiú jiù le yīn cǐ dāng bái tù zǒu jìn tā shí tā xiū qiè de xiǎo shēng
 谁都打算求救了。因此,当白兔走近她时,她羞怯(4)地小声
 shuō dào xiān shēng má fan nǐ bái tù dà chī yī jīng rēng xià shǒu tāo hé shàn
 说道:“先生,麻烦你——”白兔大吃一惊,扔下手套和扇
 zi pīn mìng pǎo jìn àn chù qù le
 子,拼命跑进暗处去了。

ài lì sī jiǎn qǐ shàn zi hé shǒu tāo dà tīng lǐ hěn rè yú shì tā yī biān shuō huà
 爱丽丝捡起扇子和手套,大厅里很热,于是她一边说话
 yī biān bù tíng de shān zhe fēng
 一边不停地扇着风。

guò le yī huì er tā jué dìng dào wài miàn qù kàn yī kàn gāng dào wài miàn tā de
 过了一会儿,她决定到外面去看一看。刚到外面,她的
 jiǎo xià yī huá jiē zhe shuǐ huā sì jiàn tā diào jìn le qí xià ba shēn de yán shuǐ lǐ tā
 脚下一滑,接着,水花四溅,她掉进了齐下巴深的盐水里。她
 mǎ shàng xiǎng dào zì jǐ bù zhī zěn me diào jìn le hǎi lǐ rú guǒ shì zhè yàng de huà wǒ
 马上想到自己不知怎么掉进了海里,“如果是这样的话,我
 jiù néng zuò huǒ chē huí jiā le tā duì zì jǐ shuō rán ér tā hěn kuài míng bái zì jǐ shì
 就能坐火车回家了。”她对自己说。然而,她很快明白自己是
 zài yī gè yǎn lèi chí táng lǐ zhè ge chí táng shì tā jiǔ yīng chǐ gāo shí liú de lèi shuǐ
 在一个眼泪池塘里,这个池塘是她九英尺高时流的泪水。

wǒ duō xī wàng wǒ méi kū de zhè me lì hai ya ài lì sī yī biān shuō yī biān
 “我多希望我没哭得这么厉害呀!”爱丽丝一边说,一边
 zài shuǐ lǐ yóu zhe jié lì xiǎng zhǎo dào yī tiáo chū lù wǒ xiǎng xiàn zài wǒ shì yào
 在水里游着,竭力(5)想找到一条出路。“我想现在我要
 shòu dào kū bí zi de chéng fá le ràng wǒ yān sǐ zài zì jǐ de lèi shuǐ lǐ zhēn de zhè
 受到哭鼻子的惩罚了,让我淹死在自己的泪水里!真的,这
 shì jiàn gǔ guài de shì dàn shì jīn tiān de měi jiàn shì qīng dōu gǔ guài
 是件古怪的事!但是,今天的每件事情都古怪。”



读文解字

3. 无计可施:想不出对策;没有对付的办法。

4. 羞怯:羞涩胆怯;难为情,不自然。

5. 竭力:尽力。



爱丽斯漫游奇境

guò le yī huì er tā zhōng yú shàng le àn zhè shí chí táng lǐ jǐ mǎn le diào jìn
过了一会儿,她终于上了岸。这时池塘里挤满了掉进
lái de fēi qín zǒu shòu yǒu yī zhī yā zi hé yī zhī dù dù niǎo yī zhī yīng wǔ hé yī zhī
来的飞禽走兽:有一只鸭子和一只渡渡鸟,一只鸚鵡和一只
xiǎo yīng yī zhī lǎo shǔ hái yǒu wài jǐ ge qí guài de dòng wù
小鹰,一只老鼠,还有另外几个奇怪的动物。



10

公爵是西欧的一个爵位名。欧洲的爵位共分为公爵、侯爵、伯爵、子爵、男爵五等。其中,公爵源于古罗马的边省将领,也指高级军事长官,法兰克王国时代仍然沿用这个爵位名。在王权加强后,公爵成为贵族的最高爵衔并可以世袭;侯爵源于查理大帝在位时,是具有特别权力的边区长官,相当于藩侯。查理曼帝国分裂以后,侯爵成为割据一方世袭的大封建领主,位于公爵和伯爵之间;伯爵在古罗马帝国时代指皇帝侍从,并掌管军事、民政、财政等,有时还出任地方长官,也是封建社会的世袭大领主,王权加强后成为贵族头衔,地位在侯爵与子爵之间;子爵原为法兰克王国的官吏,伯爵的副手,也称副伯爵。封建关系发展时,子爵也成为世袭封建领主,地位在伯爵和男爵之间;男爵是西欧11—13世纪的一种贵族称号,依附于国王或大封建领主,后成为不世袭的贵族爵衔。



委员会赛跑

为了把身上的水弄干,掉进水的动物想出了各种各样、千奇百怪的办法。

11

jù jí zài àn shàng de zhè yī qún xiǎo dòng wù kàn qǐ lái shí zài shì qí xíng guài
聚集在岸上的这一群小动物看起来实在是奇形怪

zhuàng xiǎo niǎo men dā lā zhe yǔ máo xiǎo shòu men de máo jǐn tiē zài shēn shàng ér
状,小鸟们耷拉(1)着羽毛,小兽们的毛紧贴在身上,而

qiě dōu shī lù de dī zheshuǐ tā men yòu nǎo huǒ yòu bù shū fu
且都湿漉漉地滴着水,它们又恼火(2)又不舒服。



语文趣字

1.耷拉:低下或下垂。

2.恼火:生气。例:看你这脾气,动不动就恼火。

dāng rán shǒu yào wèn tí shì zěn yàng bǎ shēn shàng nòng gān tā men wèi cǐ shāng
当然,首要问题是怎样把身上弄干,他们为此商